

Índice

PRÓLOGO A LA OBRA PIDALIANA. <i>EL IDIOMA ESPAÑOL</i> <i>EN SUS PRIMEROS TIEMPOS</i> por Marta Fernández Alcaide	9
Bibliografía	19
A MODO DE INTRODUCCIÓN	21
El habla de la España mozárabe y los orígenes del español.	21
EL IDIOMA ESPAÑOL EN SUS PRIMEROS TIEMPOS	29
I. Fuentes de estudio.	29
Diplomas.	32
Glosas Emilianenses	33
Glosas Silenses	34
Carácter de estos dos glosarios	35
Glosarios mozárabes	37
Algo de geografía léxica	38
II. Regiones lingüísticas	41
La España mozárabe	41
Primera época mozárabe: hasta 932.	42
Segundo período mozárabe: 932-1099.	47
Tercer período: siglo XII	51
Carácter general de los dialectos mozárabes	54
Dialectos mozárabes al tiempo de la reconquista	59
Dialecto toledano primitivo	60
III. Reino de Asturias y León	65
Repoblación del territorio.	65

Oviedo y León.	68
Repartición dialectal del reino asturleonés.	70
Dialecto leonés central.	72
Latín popular leonés.	77
IV. Región navarro-aragonesa.	83
Romanización de la región pirenaica.	83
La reconquista pirenaica.	86
Apogeo de Navarra y creación del reino de Aragón.	87
El idioma navarro-aragonés.	88
Condado de Ribagorza.	90
La Rioja y el primer texto del romance español.	91
V. Condado y Reino de Castilla.	95
Orígenes de Castilla.	95
Fernán González y sus descendientes.	98
Castilla hecha reino.	102
Dialecto montañés.	105
Dialectos del sur de Castilla.	106
Dialecto burgalés.	108
VI. Algunos principios geográfico-cronológicos.	112
Difusión de los caracteres castellanos.	113
Caracteres castellano-aragoneses.	122
Caracteres castellano-leoneses.	124
VII. Resumen cronológico.	127
Épocas de la formación del español.	127
Época visigótica: desde 414 hasta 711.	127
Época asturiano-mozárabe: desde 711 hasta 920.	131
Hegemonía leonesa: desde 920 hasta 1067.	132
Lucha por la hegemonía castellana: desde 1067 hasta 1140.	135

VIII. Conclusiones	139
Los diplomas comparados con los bables	139
Arcaísmo	141
Latinismos	145
Ultracorrección.	146
Falta de una norma lingüística predominante.	150
¿Existen leyes fonéticas?	154
Enorme duración de un cambio fonético	156
Mutabilidad y estabilidad en el lenguaje.	162
 EL HABLA DEL REINO DE LEÓN EN EL SIGLO X	 167